

# JIWON KWAK

## TECHNICAL WRITER

☎ +82 10 8628 6454 | ✉ [contact@jiwonkwak.co](mailto:contact@jiwonkwak.co)

[LinkedIn](#) | [GitHub README](#) | [Canonical Portfolio](#)

SEOUL, SOUTH KOREA

## ABOUT

---

I'm a fast-learning, detail-oriented technical writer who excels at turning complex technical systems into clear, actionable documentation for developers and end users alike. With a background spanning AI hardware, blockchain, and developer tools, I've authored API docs, SDK guides, and white papers that prioritize clarity, precision, and usability.

I love learning new tools, exploring automation, and improving workflows wherever possible — whether that means writing custom scripts, tweaking static site generators, or streamlining collaboration between engineers and writers.

Multilingual and highly adaptable, I thrive in cross-functional teams — collaborating closely with engineers, designers, and business stakeholders to build cohesive and scalable documentation ecosystems. I take initiative, work autonomously, and always aim to improve developer experience through thoughtful content design.

## SKILLS AND TOOLS

---

### Technical Writing

API Documentation, SDK Docs, Style Guides, White Papers, Developer Portals, Product Briefs, UX Writing, Terminology Systems, Confluence Maintenance

### Languages

Korean (Native), English (Fluent), German (C2), French (B2)

### Programming

JavaScript, Python, HTML/CSS

### Tools & Technologies

Swagger/OpenAPI, REST APIs, Postman, Git/GitHub/GitLab, VSCode, Markdown, CLI, MkDocs, Eleventy, Docusaurus, GitBook, Figma, Confluence, Notion

## EXPERIENCE

---

April 2024 – present

### Technical Writer **AI INFERENCE HARDWARE**

Rebellions (Seongnam, South Korea)

- Developed and maintained technical documentation for cutting-edge AI hardware and software products
- Authored white papers, chiplet architecture blogs, PCIe card datasheets, and AI chip product briefs

- Created internal and customer-facing documents and tutorials to support sales, onboarding, and developer engagement
- Built an FAQ site using static site generator
- Collaborated across software, hardware, design, and business teams to ensure unified, consistent content
- Led the creation of the company's style guide and terminology standards for all technical documentation
- Actively contributed to shaping the company's documentation workflows and content strategy

Mar 2023 – April 2024

### Technical Writer **GAMING**

Nexon (Seongnam, South Korea)

- Enhanced the developer experience by expanding and maintaining SDK documentation for internal developer portals
- Translated English developer documentation into Korean to increase accessibility for internal stakeholders
- Used Confluence to manage internal developer content, ensuring consistency and quality control

Jan 2022 – Feb 2023

### Technical Writer/Developer Relations **CRYPTO**

Krust Universe (Remote, Singapore)

- Maintained and enhanced Klaytn Docs (documentation for the Klaytn L1 blockchain), ensuring API documentation was clear, concise, and complete
- Drafted release notes for blockchain platform/SDK updates
- Created technical blog posts and tutorials for the Medium Tech Blog to boost developer engagement
- Organized the first developer meetup (200+ attendees) and managed community engagement
- Managed Crowdin open translation contributions

Jan 2021 – Jan 2022

### Technical Writer **CRYPTO**

GroundX (Hybrid, South Korea)

- Maintained and enhanced Klaytn Docs (documentation for the Klaytn L1 blockchain), ensuring API documentation was clear, concise, and complete
- Maintained and localized the KAS API Docs (Klaytn API Service)
- Drafted release notes for blockchain platform/SDK updates
- Translated and adapted developer-facing tutorials, announcements, and release notes into Korean and English  
Translated/drafted content for Medium Tech Blog
- Translated UX/UI texts for dApps and crypto wallet Kaikas
- Managed Crowdin open translation contributions

## EDUCATION

---

2018-2021

**Master of Arts, Conference Interpretation and Translation**

Hankuk University of Foreign Studies Graduate School of Interpretation and Translation

Successfully completed a rigorous curriculum in professional translation and interpretation

GPA: 4.39/4.5

2012-2018

**Bachelor of Arts in International Studies/German**

Hankuk University of Foreign Studies

GPA: 4.01/4.5

**ADDITIONAL EXPERIENCE**

---

- Translated five French books, two English books into Korean
- Extensive freelance translation experience (English and German <-> Korean) for website UI/UX, manuals, pamphlets, letters/emails etc.